

عِسْتَش تَرُشِي مَسِنِي نَدِي كَابِي ش ق ر

عَلَل نُ بَرَّ عَسْرِيَلْ بَنَسِي سَ عَ يَشِي بِلْنِكِي سَفِي عَ شَ يَنْبِي شَ قِ رَ عَ
 نَشَبُ نَا كُنِي كِي حَ وَيَشِي بُنْ مَ . عَ رَحِي سِ فَبِي قَن نَشَ نَ يُوَقِ يَشِي
 سَنَفِي رَ، يُوَقِي قَ لُ نِي شَ مَنَفِي بُنْ مَ . يِ كَابِي قِ قَلَمَ نَشَن دَنَفِ ثَرِسِ
 بَشِ مَ يُوَقِ نَدِي شَ قِ رَ، لَشِي نَ شِلِ مُرْدِكِي نُنْ عِسْتِ .

يُوَقِي شَ دِينِ نَ سَرِي نَدِ مَسَمِ، نَشَن مَ نَ رَقَنَشِ كَاقِرِ سَنِمَ نَدِ مَ ثَرِسِ
 بَشِ مَ، نَشَن نَ شِلِ هَمَنَ . عَ نَ وَمَ مَشِ بَرِنِ شَ عَ شَنْبِ سِنِ بَشِ مَ عَ
 بَنِيَقِ رَ، كُنْ مُرْدِكِي مَ نَ وَمَ نَ رِيَقِ، بَرَمَ عَ نَ نَ مَوْلِ رِمَ عَلَلْ فَبَنَسِنِ نَ
 بَ . نَ كِي يُوَقِي شَ قِ مَ نَ رَقَنَشِ عَ مَ، عَ قَ نَتَّ تَفَّ عَ شَ عَ تَوْرَ .

كُنْ عَلَ مَيَمِ عَ شَ حَمَ مَ، عَ عَ مَلِ عَ شَ تَوْرَ كِي . مُرْدِكِي تَارَشِ دِ
 فَمَ عِسْتِ نَ بَرَقَنَدِ ثَرِسِ مَنَفِ فَنَ رَ عَ شَ تَقَنِي نُنْ عَ شَ تَشَنِي شَ قِ رَ .
 نَ قِ نَشَ عَ نِي عَ شَ نَ مَنَفِ شَنْفِ مَيَنَدِ عَ شَ عَ مَلِ يِ قِ كِي . هَمَنَ
 وَشَتِ حَاشِ مَ سَوْنِي، بَرَمَ عَلَ نَ بَرَعِ شَ مَشِ عِسْتِ لُ ثَرِسِ مَنَفِ سَيَتِ
 مَ عَلَ وَشَن وَشَتِ مَ . عَلَ شَ مَنَفِي فَبِ مَنَفِي بَرِنِ بَ . عَمِنَ .

عِستَ شَ تَرْشِي

مَنْفَ فِنْ قَسَتْ تَدِقِ مَنْفَ عَسِيرِ سِ بَ

1 مَنْفَ نَدِ نُنْ نَ لَشَنَ نْ شَلِ عَسِيرِ سِ. عَ شَ مَنْفِي قَلِ عِنْدِي بَشِ نُنْ مَ، هَنَ عَ سَ دَشَ عَيْثَ بَشِ رَ. بَشِ كَمَّ مَشْحَنَ نُنْ سَلْقَرِ نُنْ نَ نَ عَ شَ نِي بِنَ مَ. 2 نَ وَشَتِ، عَ نَ دَشَشِ سِ نَ، عَ شَ مَنْفَتَا.

3 عَ شَ مَنْفِي حَ سَشَنَ نَدِ، عَ لَشَ شُلْنِي تِ عَ شَ مَنْفَدِي نُنْ عَ شَ وَلِكِي بَ. ثِرَسِ نُنْ مَدِي سَوْرَ مَنْفِي، كُنْتَفِي، نُنْ بَشِ فِينِي لَشَ قَ. 4 مَنْفَ عَسِيرِ سِ لَشَ عَ شَ نَاقِلِ، نُنْ عَ شَ دَرِي مَسِنَ عَ بَ شَ كَمَّ تَفَّ سَلْمَسَشَنَ بِنَ مَ.

5 نَ تَ دَنْفِ، مَنْفَ لَشَ شُلْنِي تِ سِسِكِ بَرِنَ بَ عَ شَ تَتَّ كِي. شَ سَلْقَرِ بِنَ مَ، بَنَ نُنْ سِتَرِ بَرِنَ لَشَ قَ نَ شُلْنِي. 6 مَنْفَ بَنَشِ لَشَ رَقِ كِ قَنِي رَ. دُفِ قَيْثِي نُنْ دُفِ قَوْرِي نَ فَبْكَشِ لَوْتِ قَيْثِي نُنْ لَوْتِ فَيْبِلِي رَ. دُفِي فَبْكَشِ لَوْتِي مَ فَيْتِ شَرْنَدِي رَ. نَ بَرِنَ نَ شَرِشِ فَمَّ دَشَشِ تَقْنِي رَ. شِيمِ كَبْنِي نُنْ فَيْتِ كَبْنِي تَقْنِي نُنْ. بَشِ فَبَاتَ نَ يَلَنْشِ فَمَّ تَقْنِي مَوْلِ مَوْلِي رَ. 7 مَنْفَ لَشَ وَنَ فَيْبِ عَشْنِ مِشِي مَ، عَ شَ نَ مَنِ شِيمِ ثَوْتِ مَوْلِ وِيشِي

كِي. 8 وَنِ شَسِبِ نَشْنِ عِ كَنْنِ، عِ نَشِ نِ مَنِ، بَرِمِ مَنَفِّ نِ بَرَعِ شِ وَلِكِي
بِرِّ، عِ شِ مِشِي وَشَنِي رَبِّ.

9 مَنَفِّ فِنِ قَسْتِ قَنِ نَشِ شُلِي تِ فِينِي بِ مَنَفِّ عَسِيرِ سِ شِ بَنَشِ كِي.

10 شُلِي شِ سَلْقَرِ نَدِ، مَنَفِّ عَسِيرِ سِ تِ سِيسِ وَنِ رِ، عِ نَشِ عِ شِ بَتَلِ
سَلْقَرِ شِلِ. يِ شَمِ سَلْقَرِ نِ شِلِ مِهْمَنِ، بَسْتِ، شَرِينِ، بِيْفَتِ، عِبْفَتِ، سَتَرِ،
نِ كَرَكْسِ. 11 مَنَفِّ نَشِ عِ قَلِ عِ بِ، عِ شِ قِ مَنَفِّ فِنِ قَسْتِ رِ عِ شَنِ
مِ. عِ شِ عِ مِشِرِ عِ قَنِ رِ، مَنَفِّ فِنِ نَشْمِ شِ دُشِ عِ شَنِ مِ، عِلَكِ حَمِ
نِ مَنَفِّدِ بَرِنِ شِ عِ شِ تَقْنِي تِ. فِنِ تَقْنِي نِ نِ نِ قَسْتِ رِ. 12 كُنِ مَنَفِّ
فِنِ قَسْتِ نَشِ تَنَدِ مَنَفِّ شِ يَامِرِ رِ، شِيرِي نَشْنِ مَسِنِ عِ بِ. نِ نَشِ مَنَفِّ
شَنِ كِ قَنِ.

13 عَوِ، مَنَفِّ نَشِ عِ شِ لِنَلِ سَلْقَرِ شِلِ نَشِي نِ سَرِي نِ نَامِنِي كَنِ عِ
قَنِ رِ. 14 يِ مَنَفِّدِ سَلْقَرِ نِ يِ؛ كَسَنِ، سَتَرِ، عَدَمَتِ، تَرَسِسِ، مَرَسِ،
مَرَسِنِ، نِ مُمْكَنِ. يِ مِدِيكِي نِ نِ ثِرِسِكِي تَدِ نِ فَبِ بَرِنِ بِ، بَرِمِ عِ تَنِ نِ نِ
نِ مَنَفِّ سِيْتِ مِ. 15 مَنَفِّ نَشِ عِ مِشَرِنِ، «أَتَنِ مَنَفِّ عَسِيرِ سِ بَرِ شِيرِي
رَسِفِ مَنَفِّ فِنِ قَسْتِ مِ عِ شِ قِ، كُنِ عِ بَرْتَدِ أَمِ يَامِرِ سَشُدِ. سَرِي كِ
مِ، عِ لَمِ أَشِ مَنَسِ رَبِّ عِ رِ؟»

16 مُمْكَنِ نَشِ عِ مَسِنِ مَنَفِّ نِ مَنَفِّدِي بِ، «مَنَفِّ فِنِ قَسْتِ مِ قِ حَاشِ

رَبِّشِ عَ تَنْ مَنَّفَ فَبَسَّنَ شَ رَ، عَ مَنَ بَرَقِ حَاشِ رَبِّ مَنَّفِدِي نُنْ حَمِي
 رَ نَثِي نَ عَ شَ مَنَّفِي بُنْ مَ . 17 فِئِي نَ عَ مَ تَمِّي نَشَّ، مَنَّفَ فِئِنَ بَرَّعَ شَ
 مَرِّ مَتَدِّ، بَشِ فِئِي بَرِنَ قَنَ لُمَ نَ عَ شَ مَرِي مَتَدِّ رَ . فِئِي عَ قَلَمَ نَ، «مَنَّفَ
 عَسِيرُسُ شِيرِ رَسِفَ نَ مَنَّفَ فِئِنَ قَسَتِ مَ عَ شَ قَ، كُنَّ عَ مَ تَنَ .» 18 ثِرِسِ
 نُنْ مِدِي مَنَّفِدِي شَ فِئِي نَ يَ قِ مَ تَمِّي نَشَّ، عَ قَنَ تَدِّ مَ نَ عَ شَ مَرِي
 بَنِيْدِي . نَ نَ رَبِّ مَرَحَاشِي نُنْ بِنِيْتَرِحَ مَ حَمَ . 19 مَنَّفَ، شَ عَ بَرَتِنَ، عَ لَمَ
 عَ شَ مَنَّفَ فِئِنَ قَسَتِ يَمْرَعِ نَشَّ قَ عَ يَرَسَنَ . فِئِنَ فَبَتَّ تَنَّفَ نَشَّنَ قَسَ عَ
 بَ، نَ شَ قِنْدِ مَنَّفَ فِئِنَ رَ . نَ يَامَرِ شَ سَبِّ ثِرِسِكِي نُنْ مِدِيكِي شَ سَرِي
 كِي، نَشَّنَ مَ نَمَ مَسَرَدِ . 20 فِئِنَ بَرِنَ نَ يَ يَامَرِ شُنْفِ مَ عَ شَ مَنَّفِي بُنْ مَ، عَ
 قَمَ نَ عَ شَ مَرِي بَنِيْدِي كِ قَنِي رَ، كَلَقِ فِئِنَ شَرِمَ، هَنَ فِئِنَ شُنْفِ .»

21 نَ مَرَسِ نَشَّ رَقَنَ مَنَّفَ نُنْ مَنَّفِدِي مَ . عَسِيرُسُ نَشَّ عَ رَبِّ عَ لَ
 مُكْنَعِ قَلِ كِ نَشَّ . 22 عَ نَشَّ بَتَاشِي رَسَنَبَ عَ شَ بَشِ بَرِنَ مَ عَ فِئِ سَبَلِ
 رَنُ عَ يَتَّ بَرِشِي رَ . نَ كِيدِ نَشَّ عَ شَمَ بَرِنَ شَ قِنْدِ دِنِي شُنِي رَ، عَ نُنْ عَ
 شَ دِنِي مَشِ بَرِنَ شَ عَ بَرِشِي قَلِ .

2

عِستَ قِنْدِ مَنَّفَ فِئِنَ رَ

1 נ דַּנֵּי שֵׁבִי, מַנֵּי חֵי לֵשׁ פֶּרֶ. ע לֵשׁ רַת מַנֵּי פִן קֶסֶת שֵׁ עֵ
 רֵשִׁי מ, ע נ ע יֵת נֵת לֵשֵׁן תִּנְפֵשׁ ע שֵׁ עֵ ר. 2 מַנֵּי שֵׁ בְּתִי לֵשׁ ע
 קַל ע ב, «פִּנְדֵּי מֵדֵי תִּנְיֵי נֵדִי שֵׁ עֵן ע ב. 3 יֵמֵר עֵ שֵׁ לֵשׁ בֵּרֵן מ,
 עֵ שֵׁ עֵ פִּנְדֵּי מֵדֵי תִּנְיֵי בֵּרֵן נ ע שֵׁ מַנְפֵּתָא סִּסִּי. ע שֵׁ ל ע שֵׁ פִּנְיֵי שֵׁ
 בֵּנֵשׁ יֵ. הֵפֵי, ע שֵׁ וְלֵךְ בֵּנֵשׁ לֵשֵׁן מִיֵּמֵ ע שֵׁ פִּנְיֵי מ, נ שֵׁ ע חֲנֵפֵי
 ס עֵ שֵׁן מ, עֵלֵךְ נֵדֵי שֵׁ ס עֵ שֵׁ תִּנְיֵי שֵׁן מ. 4 פִן לֵשֵׁן נ רֶקֶן ע מ
 ע י מ, מֵן שֵׁ עֵנֵד מַנֵּי פִן קֶסֶת חֲשִׁי ר.» י וִינִי לֵשׁ מַנֵּי קֶנֶן, ע
 לֵשׁ נ רֵב.

5 יִוֹקֵי נֵדֵן נֵן סִּסִּי לֵשֵׁן נ שֵׁלֵי מֵרֵדֵי. ע קַנְדֵי בֵּירֵשׁ דֵּן נ, סִּי
 שֵׁ מֵדֵי, קֶסֶת תֵּלֵבֵת כִּלְיֵי בֵּימֵן בִּנְיֵי מ. 6 בֵּלֵן מַנֵּי נִבְקַדְנֵסֵרֵן עֵ עֵ ר
 קִנְיֵי יֵ, ע נֵן יֵדֵי מַנֵּי יֵקִנִי נֵן עִסְרֵי לֵךְ פִּבְיֵי. 7 מֵרֵדֵי קִי בֵּב שֵׁנִי שֵׁ
 דֵּן הֵדֵס, עֵן לֵשֵׁן מ עִסֵּת, עֵן נֵן מֵרֵדֵי קִי נֵן י ר, קֵב ע בֵּב נֵן
 עֵנֵף קֶשׁ תִּי. ע לֵשׁ ע שֵׁר, עֵן עֵנֵד ע שֵׁ ד ר. פִּנְדֵּי מֵדֵי תִּנְיֵי נֵן ע
 ר.

8 מַנֵּי שֵׁ יֵמֵרֵת מִסֵּן עֵ שֵׁ לֵשׁ מִשִּׁי ב, עֵ לֵשׁ קֵדֵי פִן וִישׁ ר
 הֵפֵי שֵׁן מ סִּסִּי. עִסֵּת נֵן עֵ י מ. 9 עֵת רֶקֶן הֵפֵי מ, הֵפֵי לֵשׁ
 קֵת רִתְּנֵן תֵּר, דֵּאִסֵּי פִנִי, נֵן קִנְיֵי פִן סִלְקֵרֵס עֵ י ר. ע לֵשׁ עֵ פִּנְיֵי מַנֵּי
 שֵׁ פִּנְיֵי שֵׁ לֵשׁ יֵ דֵנֵשׁ קִי דֵנֵשׁ פִן בֵּרֵן ב.

10 عِستَ نُ قَتَشِ بِنِسي نُنْ سِ نَشَنَ نَ، عَ مْ نَ مَسِنَ مِشِ يَ بَ، بَرَمَ
مُرْدِ كِي نُ بَرَنَ تِي دُشَ عَ مَ. 11 لَثِي بَرَنَ مُرْدِ كِي نُ عَ مَكْرَمَ مَنَفِّ شَ
فِي شَ بَنَشِ رَا، عَ شَ عِستَ شَ قِ شِبَارِي كَلَنَ.

12 نَ فِي بَرَنَ نَشَ كِكِ قُ نُنْ قِرَنَ نَبَ مَنَفِّ شَ فِي شَ بَنَشِ كِي. كِكِ
سِنِنَ بِنَ مَ، تَرُنْ لَبِنْدَ مَوْلِ نَدِي نُ مَسَمَ عَ مَ. نَ دَنَفِ شَنِبِ، تَرُنْ لَبِنْدَ
مَوْلِ فَبِّي نُ مَسَمَ عَ مَ. نَ حَ كِرَنَ تَ كَلِ، فِي نَشَ نَ عَ يَتَ مَسِنْدِ مَنَفِّ
بَ. 13 فِي نَ سِفَمَ مَنَفِّ شَنَ مَ، عَ وَ سِسِ شَنَتِ عَ شَنَ مَ، عَ نَ نَ سَمَ
نَ عَ يَ رَ. 14 فِي نَ سَمَ مَنَفِّ شَنِي نُفَرَمِي نَ، عَ قَ فِلَانِ مَنَفِّ شَ فِي
شَ بَنَشِ قِرَنَ نَدِ كِي. مَنَ مَنَفِّ شَ كِنِي بَنَشِ سَاسَفَسِ نُ مِيعَ عَ مَ. نَ
شَنِبِ عَ مَ فِلَانِ مَنَفِّ شَنِي، قُ نَشَنَ نَ عَ كَنَ عَ يَ مَ، عَ نَ شَلِ.

15 عِبَشِيلِ شَ دِ عِستَ، مُرْدِ كِي نَشَنَ شُرْشِ، نَ شَ تَمِي تَ عَ لَ سِنَفِ
رَ مَنَفِّ شَنِي، عَ مَ سِسِ شَنَ عَ شَنَ مَ قُ مَنَفِّ شَ وَ لِكَ هَفِ نَشَنَ قَلِ عَ
بَ. عِستَ نُ رَقَنَ مِشِ بَرَنَ مَ. 16 عَ نَشَ عِستَ رَسَ مَنَفِّ عَسِيرِ سِ شَنَ
مَ عَ شَ مَنَفِي حَ سَلَقَرِ نَدِ رَا، تَبِتَ كِكِ قُ نَدِ رَا. 17 عِستَ نَشَ رَقَنَ مَنَفِّ
مَ دَنَفِ فِي بَرَنَ نَ. عَ شَ شَنَتِي تَ لُ مَنَفِّ بَحِ كِي دَنَفِ فَنَدِ مَدِي بَرَنَ نَ،
عَ نَشَ عَ قَنَدِ مَنَفِّ فَنَ قَسَتِ حَشِي رَا. 18 مَنَفِّ نَشَ شُلِي بَلِيلِ تَ عِستَ
بَ، عَ عَ شَ كُنْتِي نُنْ عَ شَ وَ لِكِي بَرَنَ شَلِ. عَ نَ لَثِي قَنَدِ مَلِي لَثِي رَا

عَ شَ حَمَبَّ، عَ عَ بَرِن بُّجَ مَنَفِّ كِ مَ.

مُرْدِ كِي مَنَفِّ رَتَفَقِي

19 فِدِ مَدِي تَ مَلَن سِنِي قَرِن نِدِ رَ، مُرْدِ كِي نُ دَشَشِ مَنَفِّ شَ بَنَشِ
نَادَّ رَ. 20 عِستَ مُ نُ عَ بَنَسِي نُنُ عَ شَ مِشِي شَ قِ قَلَشِ مِشِي يَ بَ،
عَلَّ مُرْدِ كِي نُ بَرَعِ يَمِرْ كِ نَشَّ. عِستَ نُ لَمُ عَ شِي سُسُ رَ، عَلَّ عَ دَرَشِ
عَ رَكِ نَشَّ كَبَ عَ دَمَدِ تَمِي.

21 لَشِي نِدِ مُرْدِ كِي نُ دَشَشِ مَنَفِّ شَ بَنَشِ نَادَّ سِي تِ مَ. يَفَتَن نُنُ تَرَسِ،
لَشِي نُنُ نَ مَنَفِّ شَ بَنَشِ سِدِّ دَ مَكَنَتَقِ، عَ نَشَّ شُنُ مَنَفِّ عَسِرُسُ مَ، عَ
قَ نَتَّ تَنَفِّ عَ شَ عَ قَشَّ. 22 مُرْدِ كِي تَ نَ مَ، عَ نَشَّ عَ قَلَّ مَنَفِّ فِنَّ
عِستَ بَ، عَلَّ عَ شَ نَ مَسِنِ مَنَفِّ بَ عَ شِلِ رَ. 23 مَنَفِّ تَ نَ قِ شُنُ
نَقَن، عَ نَشَّ عَ كَلَن نُنْدِ نَ عَ رَ. عَ نَشَّ نَ شَمَّ قَرِنِي فَبُ وِرْمَ عَ قَشَقِي رَ.
نَ بَرِن نَشَّ سَبَّ تَرْشِي بُ كِي مَنَفِّ يَ شَرِ.

3

هَمَنَ وَا مَ بِيُوقِي قَشَقِي

1 نَ دَنَفِ شَنَبِ، مَنَفِّ عَسِرُسُ نَشَّ هَمَدَتَ عَفَفَاكَ شَ دِ هَمَنَ بِنِي، عَ
عَ تَ مَنَفِّدِي بَرِن شُنُ مَ. 2 مَنَفِّ شَ مِشِي بَرِن نُ عَ شَنَبِ سَمَ هَمَنَ بُنُ مَ،
عَلَّ مَنَفِّ عَ يَمِرْ كِ نَشَّ. كُنُ مُرْدِ كِي تَنُ نُنْدِ مَ نَ عَ شَنَبِ سِنْدِ عَ بُنُ مَ،

عَ مِنْ مُعَ قَلِمَ عَ بَ بَشِ مَ . 3 مَنَفَّ شَ مِثِي لَشَ مُرْدِ كِي مَشْرِنَ ، «عَ
 مَنَفَّ شَ يَامِرِ مَتْنَدِمَ مُنْقِي رَ؟» 4 عَ نَ لَمُ مُرْدِ كِي مَشْرِنَ نَ نَ قِ مَ ، كُنْ عَ
 مُعَ تَلِ مَتَمَ عَ رَ . سَ نَ قَرِ ، عَ نَ بَرَّعَ قَلِ عَ بَ عَ يُوْقِ نَ عَ رَ . نَ تَمِي ، عَ
 لَشَ نَ دَتَتَفَّ هَمَّنَ بَ ، عَ شَ عَ مَتَّ عَ لَشَنَ نَبَمَ .

5 هَمَّنَ تَ عَ تَ مُرْدِ كِي مَ تَمَّ عَ شَنِبِ سِنْدِ عَ بُنَ مَ ، عَ لَشَ شُنْ كِ قَتِي .
 6 عَ تَ عَ كَلَنَ ، يُوْقِ نَ مُرْدِ كِي رَ ، عَ مَ تِنَ عَ تَنَ فَبَسَنَ شَ تَوْرَدِ قَ . عَ
 نَ وَمَ عَ شَ مِشِ بَرِنَ نَ نَهَلِكِي قَ ، يُوْقِ لَشِي بَرِنَ نَ نَ عَسِيرُوسَ شَ مَنَفِي
 بُنَ مَ .

7 عَوَ ، مَنَفَّ عَسِيرُوسَ شَ مَنَفِي حَ قُ نَ قِرِنَ نَدَ ، كِكِ سِنَفِ ، لَشَنَ شِلِ
 نِسَنَ ، هَمَّنَ لَشَ سَمْتِي مَشْرِنَ ، عَ شَ عَ كَلَنَ عَ لَمَّ عَ شَ يُوْقِي قَشِ كِكِ نَ
 لَشِي لَشَنَ مَ . سَمْتِي لَشَ عَ تَ نَ لَشِ كِكِ قُ نَ قِرِنَ نَدِ نَ مَ ، لَشَنَ شِلِ
 عَدِرَ .

8 نَ تَمِي هَمَّنَ لَشَ عَ مَسِنَ مَنَفَّ عَسِيرُوسَ بَ ، «بِسَ نَدِ نَ عَ شَ حَمِ يَ
 مَ ، لَشَنَ يِنَسِنَشِ عَ شَ مَنَفِي يِرِ بَرِنَ . عَ شَ سَرِي مَ لَشِ عَلِ سِ فَبْتِي شَ
 سَرِي ، بَرَمَ عَ تَدِمَ عَ شَ يَامِرِي يَتِ سَشُدِ . عَ مَ لَمَّ عَ شَ سَبَتِ عَ شَ
 بَشِ مَ . 9 مَنَفَّ ، شَ عَ تَنَشِ ، يَامِرِ قِ عَ شَ هَلَكِ . أَا تَنَ يَتِ بَرِنَ كِبِرِ
 فَبِتِ كَلِ وُلُ قِ قِدِ عَ شَ مِثِي مَ لَشِي يِ وِلِ رَكَلِمَ .»

10 مَنَفَّ لَشَ عَ شَ تَنَشَمَ بَ عَ بَلَشَسَلِ رَ ، عَ لَشَ عَ سَ هَمَدَتِ شَ دِ

هَمَن ي رَ، نَ عَفَفَكَ نَشَن نُ قَدِشِ يُوَقِي يَشِي رَ. 11 مَنَفَّ نَشَ عَ قَلَّ عَ
بَ، «عَ شَ عَ شَ كُبِرَ رَفَتَ. عَ مَن شَ عَ وَشَقِ رَبَّ يِ مِشِي رَ.»

12 نَ كَلِّ سِنَفِ، شَ قُ نُنْ سَشَن نَدِ، هَمَن نَشَ مَنَفَّ شَ سَبَلِي مَلَن، عَ
شَ عَ شَ يَامِرِ سَبَّ مَنَفَّ رَسَمِي، بَشِ فَنِي، نُنْ سِ بَرِنِ مَنَفَدِي مَ. بَتَاشِي
نَشَ سَبَّ سِ بَرِنِ شَ سَبَلِ كِ مَ نُنْ سِ بَرِنِ بَرِشِي رَ. عَ نَشَ نِي سَبَّ مَنَفَّ
عَسِيرُ سِ شِلِ رَ. عَ مَن نَشَ مَنَفَّ شَ تَنَشَمَ قَشِ سَ نَ كِيدِي مَ. 13 شِيرِي
نَشَ سِفَ نَ كِيدِي رَمَنَفَتَا يَرِنِ مَ. عَ نَ سَبَسِ كِيدِي كِي، كَلِّ قُ نُنْ
قُونِ نَدِ، كَلِّ نَشَن شِلِ عَدَرِ، نَ شَ قُ نُنْ سَشَن نَدِ، يُوَقِي بَرِنِ شَ قَشَ،
دِمَدِي، قَرِي، دِيرِي، فَنِي. عَ سَتَسِ بَرِنِ شَ لَ مِشِ فَبِي بَ. يِ
بَرِنِ شَ رَبَّ نَ لَشِي نَ. 14 عَ نَ لَنَ نَ يِ يَامِرِ شَ قِ مِشِ بَرِنِ مَ، عَلَّ عَ
شَ نَ نَ رِبَدِ نَ لَشِي.

15 مَنَفَّ شَ شِيرِي نَشَ سِفَ عَ فِ رَعَلِ مَنَفَّ عَ قَلَّ كِ نَشَ. عَسِيرُ سِ
نُنْ هَمَن نَشَ لُ يَرِ كَرِنِ عَ شَ وَنِ مَنِ، كُنْ مِشِ لَشِي نُنْ نَ سُسِ مَنَفَتَا، عَ
بَرِنِ بَحَّ نَشَ مَنِ عَ عَ.

4

مَرْدِكِي عِستَ مِينَدِي

1 مَرْدِكِي تَ يِ قِ بَرِنِ مَ، عَ نَشَ عَ شَ دُفِ عِبُوعَ مَ، عَ سَنَنِ دَخَمِ رَفَرِ
عَ مَ، عَ تَ شُبِّ مَسَ عَ قَتِ مَ، عَ مَن تَا كِي عَ وَمَ عَ شِي عِشِ رَ. 2 عَ

نَشَّ سِفَ هَنَ مَنَفِّ شِنِي، كُنَّ عَ مَ نَ سِدِّ، بَرَمَ سُنَنَ دَنَمَ كَنِي مَ دَشَّ سِقِي
 نَا. 3 مَنَفِّ شَ يَامَرِتْ سَ تَا بَرِنَ كِي، يُوَقِي نَشَّ وَعَ شِي عَدَشَ رَ سُنَنِي
 كِي. عَ نَشَّ سُنَنَ دَنَمَ رَفْرَعِ مَ، عَ تَ شَبِّ مَسِّ عَ قَتِّ مَ. عَ نَشَّ نَ بَرِنَ
 نَبَّ سُنِي كِي.

4 عِستَ شَ كَنِي فِينِي نُنَ شَمَّ بَنَشِّ لَنَشِي نَ مِينِمَ عَ مَ، عَ تَ مَرْدِ كِي شَ قِ
 قَلَّ عِستَ بَ، سُنَنِي نَشَّ عَ بَحِّ سَشَّ عَ حَاشِ رَ. عَ نَشَّ دُفِ نَدِّ رَسَنَبَ
 مَرْدِ كِي مَ، كُنَّ عَ مَ تِنَ عَ شَ سُنَنَ دَنَمَ رَتَدَ عَ مَ. 5 عِستَ نَشَّ هَتَكِ شَلِ،
 شَمَّ بَنَشِّ مَنَفِّ نَشَّ يَمِرَّ عَ شَ مِينِ عِستَ مَ. عَ نَشَّ عَ شِي مَرْدِ كِي شَنَ مَ،
 عَ لَكَّ عَ شَ عَ كَلَّنَ عَ سُنَنَشِ قِ لَشَنَ مَ.

6 هَتَكِ نَشَّ سَ مَرْدِ كِي لِ تَا كِي مَنَفِّ شَ بَنَشِّ سِدِّ دَ رَ. 7 هَمَنَ لَشَنَ
 نَبَّ، عَ نُنَ عَ كِبِرَ شَسَبِ لَشَنَ لَايِدِ مَنَفِّ بَ يُوَقِي قَشَقِ رَ، مَرْدِ كِي نَشَّ نَ
 بَرِنَ دَنَتَفِّ هَتَكِ بَ. 8 عَ نَشَّ نَ بَتَاشِّ مَسِنَ عَ بَ لَشَنَ شَرَنَشِ سُسِ تَا
 كِي يُوَقِي قَشَقِ شَ قِ رَ. مَرْدِ كِي نَشَّ عَ قَلَّ عَ بَ عَ شَ نَ كِيدِ سَ عِستَ
 يَ رَ، عَ مَنَ شَ دَنَتَفِّ سَ عَ بَ. عَ نَ وَمَ نَ عِستَ شَ مَنَفِّ مِينِدِ يُوَقِي
 بَ، عَ لَكَّ عَ بَنَسِي نَشَّ تَوَرِ.

9 هَتَكِ نَشَّ فِينِ عِستَ يَرِ، عَ نَشَّ مَرْدِ كِي شَ مَسِينِي بَرِنَ تَفِ رَبِّ عَ
 بَ. 10 عِستَ تَ نَ مَ، عَ مَنَ نَشَّ هَتَكِ شِي مَرْدِ كِي شَنَ مَ، عَ شَ سَ يَ

قَلَّ عَ بَ، 11 «مَنْفَ شَ وَلَكِي نُنْ عَ شَ مِشِ بَرِنَ عَ كَلَنَ فِنَّ يَ، شَمَّ يَ
لَشَنَ سِفَمَ مَنْفَ يَرِ بَيْنَ مَنْفَ شَ عَ شِلَ، نَ كِنِي لَمَ سَرِي كَ مَ عَ شَ قَشَ.
شَ مَنْفَ سَ تَنَ، عَ عَ شَ سَوْرَ شِيمَ دَاشِ عَتَلَ عَ بَ، عَ نَمَ دَحَدَ نَ كِنِي
مَ. كُنْ عَ شَ تَفَّ سَشَنَ نَنَ يَ، مَنْفَ مَ أَشِلَ!»

12 هَتَاكَ تَ نَ قَلَّ مُرْدِكِي بَ، 13 مُرْدِكِي نَشَ عِيسَتَ يَابَ، عَ نَشَ،
«عِيسَتَ، هَلِ عَ تَ نَ مَنْفَ نَنَ شِنِي، عَ نَشَ عَ مَحْشَنَ دَعَّ عَ كَرِنَ نَمَ كَسِدِ
يُوقِي يَ مَ. 14 شَ عَ دُنْدِي قِ مَ، سَابِي فَبَتَ مِمَّ نَ يُوقِي بَ، كُنْ عَ تَنَ
نُنْ عَ شِلَ هَلَكَمَ نَ. نَدِ عَ كَلَنَ شَ عَ قَدَشِ مَنْفَ فِنَّ رِي لَشِي يَتَ يَتَ
نَنَ مَ قِ رَ؟»

15 نَ كِي عِيسَتَ نَشَ مُرْدِكِي يَابِ يَ وَيِي رَ، 16 «سِفَ، عَ سَ سِسِ
يُوقِي بَرِنَ مَلَنَ، وَشَ سُنِي سَشَ آ بَ. وَشَ يَ مَنَ، وَشَ وَدَفِ يِنِي
سَشَنَ نُنْ كِي سَشَنَ بُنْ مَ. آ تَنَ نُنْ آ مَ كِنِي قَنَ سُنِي سَشَمَ نَ كِ نَ. نَ
دَنَفِ شَنَبَ، آ سِفَمَ نَ مَنْفَ يَرِ، هَلِ ثِنِي تَ دَشَشَ نَ مَ. شَ عَ آ قَشَ،
عَوِيَرِ.» 17 نَ تَمِي مُرْدِكِي نَشَ عِيسَتَ وَشَتَقِ رَبَ، عَلَّ عَ قَلَّ عَ بَ كِ نَشَ.

5

عِيسَتَ سِفَقِ مَنْفَ عَسِيرَسُ شَنَ مَ

1 سُنِي شَ سَشَنَ نَدَ، عِيسَتَ لَشَ عَ مَشَرِ مَنْفَ فِنَّ دُفِي رَ، عَ سَ سِفَ
مَنْفَ يَرِ. مَنْفَ نَ دَشَشَ عَ شَ كِنِي كِي، عَ يَ لَشَ نَادَ رَ. 2 عَ تَ مَنْفَ

فِنَّ عِستَ تْ، عَ تَشِ نَا، عَ شَ قِ لَشَ رَقَنَ عَ مَ. مَنفَّ نَشَ عَ شَ سَوْرٍ
شَمِ دَاشِ عِتَلَعِ بْ، عِستَ نَشَ عَ بَلَشَ دِنَ نَ سَوْرِ شُني رَ. ³ مَنفَّ نَشَ
عَ مَشَرِنَ، «مَنفَّ فِنَّ عِستَ، مُنَسِ نِيشِ؟ عَ وَمَ مُنَسِ شَن مَ؟ أَمْ تَدَمَ،
هَلِ عَ وَمَ أَمْ مَنفِي تَفِ نَ شَن مَ.»

⁴ عِستَ نَشَ عَ يَابِ، «مَنفَّ، شَ عَ سَ عَ كَنَ، آ وَ مَ عَ شَن مَ وَ نُنْ
هَمَنَ شَ قِ آ شُني تْ، وَ نَ بَرِنَ شَ وَ نَ دَفِ عَ قَفِي رَعِ شَ بِنِي بِنَ مَ.»
⁵ مَنفَّ نَشَ شِيرِ رِ سَفَ هَمَنَ مَ كَرِنَ نَ، عَلَكُ عَ شَ سَ عِستَ وَ شُنِقِ رَبَ.
⁶ مَنفَّ نُنْ هَمَنَ نَشَ سِفَ عِستَ شُني، عَ عَ دَفِ يَرِ كَرِنَ. عَ نَ وَ نَ مَنِقِ
تَمِي نَشَ، مَنفَّ نَشَ عِستَ مَشَرِنَ، «عِستَ، عَ وَمَ نَشَنَ شَن مَ، عَ قَلَّ آ
بَ. أَمْ تَدَمَ. عَ وَ شُنِقِ نَ مُنَسِ رَ؟ هَلِ عَ وَمَ أَمْ مَنفِي تَفِ نَ شَن مَ،
آ عَ سَمَ نَ عَ ي رَ.» ⁷ عِستَ نَشَ مَنفَّ يَابِ، عَ نَشَ، «آ وَ مَ نَشَنَ شَن مَ،
⁸ شَ عَ بَرِنَ عَ رَ، عَ شَلِ أَمْ وَ نُنْ هَمَنَ مَنَ شَ قِ آ شُني تِنَ. نَ تَمِي، وَ نَ
نَ فَ وَ نَ دَفِدِ، آ نَ آ وَ شُنِقِ قَلَمَ عَ بَ.»

⁹ نَ لُثِي هَمَنَ نَ سَيُوشِ كِ قَفِي، كُنْ عَ تَ مُرْدِ كِي تَ مَنفَّ شَ بَنَشِ
سِدِ دَرَا، عَ بَحِ نَشَ تَ عَ حَاشِ رَ، بَرِمَ مُرْدِ كِي تَدَشِ عَ بِنِيدِ، عَ مَ فَاشِشِ
عَ ي رَقِقِ مَ. ¹⁰ نَ كِي هَمَنَ نَشَ عَ سَبَرِ، عَ فِيلِنَ عَ شُني. مَنِنَ عَ نَشَ عَ
بُورِي نُنْ عَ شَ فِنَ سَرَسِ شَلِي. ¹¹ عَ نَشَ عَ يَتَ عِضَبِ قَلَّ عَ شَ نَاقِلِ
شَ قِ رَ، عَ شَ دِ وِيشِ شَ قِ رَ، نُنْ عَ تَدِ شَ قِ رَ، مَنفَّ نَشَنَ قِشِ عَ مَ

كُنْتَفِي نُنْ مَنفَدِي تَفِ.

12 هَمَن نَشَ عَ قَلَّ عَ بَ، «سَقِ نَ بَرِنَ شُنْ مَ، مَنفَ فِنَ عِستَ آ تَنَ
كِرِنَ نَنَ شِلِ، عَ مُشُ نُنْ مَنفَ شَ سَ مُشُ دَفِ عَ شِنِي تَ. تَنَ قَنَ، مُشُ
مَن سِفَمَ نَ نَا. 13 كُنْ نَ بَرِنَ مَ قَنَدِمَ سَيَوَرَا بَ، دَنَمَ آ نَ يُوَقِ مُرْدِكِي تَمَ
مَنفَ شَ بَنَشِ سِدِّ دَرِ.»

14 عَ شَ فِنَ سَرَسِ نُنْ عَ بَوْرِي نَشَ عَ قَلَّ عَ بَ، «عَ نَشَنَ نَبَمَ، تِنَ
فَيْسَفَ، عَ شَ وَرِكِي نُنْفَنَ يَ تَنَفَ سُولِ تَ، عَ قَ مَنفَ مِينَدِ مُرْدِكِي شَ
فَبِكُ نَ كُنْ نَ. نَ كِي وَنُنْ مَنفَ سِفَمَ نَ عِستَ شِنِي سَيَوَكِي.» نَ قِ نَشَ
رَقَنَ هَمَنَ مَ كِ قَنِي رَ، عَ قَ نَ وَرَتِ نَا.

6

مَنفَ مُرْدِكِي بِنِيَقِ

1 نَ كِي رَمَنفَ مَ نَ شِدِ. عَ نَشَ شِيرِ رَسَفَ بَكِي تَنفَدِ لَشِي نَ قَنَدِشِ
مَنفِي شَ تَرْشِي رَ. نَ نَشَ شَرَنَ مَنفَ بَ. 2 عَ نَشَ قِ نَدِ شَرَنَ مُرْدِكِي
شَ قِ رَ. عَ نَ بَرَعَ كَلَنَ مَنفَ بَنَشِ كَنْتَمِي بَفَتَنَ نُنْ تَرَسِ نَ وَ مَ مَنفَ
عَسِيرُ سَ قَشَقِ نَ. 3 نَ كِي مَنفَ نَشَ عَ شَ بَتَلِي مَشَرَنَ، «وَنَ مُرْدِكِي بِنِي
دِ نَ قِ مَ؟» مَنفَ شَ بَتَلِي نَشَ عَ يَابِ، «قَقِ مَ نَ رَبَ عَ بَ سِنَدِنَ،»

4 مَنْفٌ مَن نَشَّ عَ مَشْرِنَ، «نَدِ بَشِ سِدِّ آ مَ بَنَشِ كِي يَكْسِ؟» هَمَّنُ نُ
 بِرَّسُ مَنْفٍ شُنِّي، عَلَكَّ عَ شَ عَ مِينِدُ مُرْدِ كِي شَ فَبَكُ وِرْمَ، نَشْنُ نُ بَرَفُ
 تَدِنَا. 5 نَ عَ رَمَنْفٍ شَ بَتْلِي نَشَّ مَنْفٍ يَابِ، «هَمَّصَ نَبِ.» مَنْفٌ
 نَشَّ عَ قَلَّ عَ بَ، «عَ شَ قَ آ يِرِ.» 6 هَمَّنَ تَ سَ، مَنْفٌ نَشَّ عَ مَشْرِنَ،
 «مِشِ نَدِنَ آ وِمَ نَشْنُ بِنِيْقِ كِ قَنِي. أَلَنَ آ شَ مُنْسِ رَبِّ نَ كَنِي بَ؟»
 هَمَّنَ نَشَّ عَ مَحْشَنَ عَ بَحِّ مَ، «مِشِ فَبَتَّ مَ نَ مَنْفٍ وِمَ نَشْنُ بِنِيْقِ بَقِي آ تَنَ
 نَ.» 7 نَ كِي هَمَّنَ نَشَّ مَنْفٍ يَابِ، «مَنْفَ، عَ وِمَ مِشِ نَشْنُ بِنِيْقِ،» 8 عَ لَمَ
 مَنْفٍ دُفِ، مَنْفٌ بِرَّ نَشْنُ نَفْرَعِ مَ، عَ شَ نَ رَفْرَنَ مِشِ مَ. عَ مَنَ شَ قَ
 سِي نَدِرَعِ بَرَدُشِ نَشْنُ قَرِ، مَنْفٌ تَلْشَمُ سَشِ نَشْنُ مَ. 9 عَ شَ مِشِ شُنْفَبِ
 نَدِشَ نَ دُفِ رَفْرَنَ مِشِ مَ، عَ وِمَ نَشْنُ بِنِيْقِ. عَ نَ تَ سِي قَرِ، بِوَرَشَ عَ
 رَحْرَتَا كِي، عَ شَ سِفِ مَسِنِي تِ رَ، «وَعَ مَتَّ مَنْفٍ نَشْنُ نَبِ مِشِ بَ، عَ
 وِمَ نَشْنُ بِنِيْقِ.»»

10 عَوَ، مَنْفٌ نَشَّ عَ قَلَّ هَمَّنَ بَ، «عَ شُلْنِ، عَ سَ دُفِ نُنَ سِي تَنْفِ،
 عَ قَ عَ شَ وِئِنِي بِرِنَ نَكَلِ مُرْدِ كِي بَ، نَ يُوْقِ نَشْنُ دَشَمَ مَنْفٍ شَ بَشِ
 سِدِّ دَرِ. عَ نَشَّ نِيمِ عَ قَلَّ شِي سِسِ مَ.» 11 نَ تَمِي هَمَّنَ نَشَّ سَ دُفِ نُنَ
 سِي تَنْفِ. عَ نَشَّ مَنْفٍ دُفِ رَفْرُ مُرْدِ كِي مَ. مُرْدِ كِي تَ تَ سِي قَرِ، هَمَّنَ
 نَشَّ سِي رَحْرَتَا كِي عَ مَسِنِي رَحَمِ بَ، «وَعَ مَتَّ مَنْفٍ نَشْنُ نَبِ مِشِ
 بَ، عَ وِمَ نَشْنُ بِنِيْقِ.»»

12 עַתָּה נָרַבְדָּא מְרֻדְכִי לְשָׁא פִילָא מַנְפָּא שֵׁא בְנִישֵׁי סִדְדָּא רָא הֶמֶן תֵּן
 לְשָׁא עֲשִׂינָא סִפְקִי רַע שְׂנִיָּיָא עֲיַיְפִי עִשְׂנִישֵׁי. 13 הֶמֶן תֵּן בְּרִין קַלְעָא שֵׁא
 פִּין סֵרְסִין עֲדַקְבֹּרִי בָּא עֲלֵי שֵׁא יָאבָּא «שֵׁא יִמְרֻדְכִי בְּיֹקִי בְּנִישֵׁי
 נָרַע רַע מִמֶּנִּי עֲדַע קִנְיָא. עֲקִמָּנָא עֲיַיְתֵּן שֵׁא נִקְנֵדָּא תֵּן!»
 14 נִתְּמִי יַיְתֵּן מַנְפָּא שֵׁא מִשֵׁי נִדְיָא לְשָׁא קַע שְׂלִידָא עֲשֵׁי סִפְ מַנְפָּא פִּין
 עִסַּת שְׂנִיָּיָא עֲדַפְדָּא.

7

עִסַּת שֵׁ מִינְדָּא

1 מַנְפָּא תֵּן הֶמֶן לְשָׁא סִפְ מַנְפָּא פִּין עִסַּת שְׂנִיָּיָא עֲדַפְדָּא. 2 נִסְפִי קִרְנִי נִדְ
 כִּיָּיָא מַנְפָּא נִוְּן מִמֶּנִּי לְשָׁא עֲמֵן לְשָׁא פִילָא עִסַּת מִשְׂרִין נָא «עִסַּתָּ
 עֲוֹמִישֵׁי שֵׁא מִן עֲקֵל אַבְּעֵל אֲשֵׁר נָרַבְדָּא מִנְּשֵׁי שְׂלִי עֲמָא? הֲלֵי עֲ
 וֹמֵא מִנְּשֵׁי תַפִּי תֵּן שֵׁא מִן עֲקֵל נָרַבְדָּא»
 3 מַנְפָּא פִּין עִסַּת לְשָׁא יָאבָּא «מַנְפָּא שֵׁא עֲסִינָא אֹמִי לְשֵׁי שֵׁא
 מִן שֵׁא אֲתֵּן אֲבִישֵׁי רִכְסִי. 4 אֲתֵּן אֲמִישֵׁי בְּרִיתָא עֲלֵי מִשֵׁי
 שֵׁא הֲלֵי מִשֵׁי שֵׁא מִשֵׁי חֲנִי קֹוֹ. שֵׁא עֲמִישֵׁי מִתְּכִינִי פִּינְסֵן
 נִן נָא אֲמִישֵׁי קַלְעָא בָּא נָא אֲדַנְדָּמָא נָא תֵּן בְּרִיתָא מִשְׂרִין נָא הֲנֵן אֲ
 שֵׁא מַנְפָּא תֹוֹרָא»

5 مَنَفَّ عَسِيرُ سُنَّ نَشَّ مَنَفَّ فَنَّ عِيسَتَ مَشْرِنَ كِرْنَ نَ، «نَدِ سُوَسَشِ يَ قِ
مُولِ مَحْشَنَدِ؟ نَ كَنِي نَ مَنِدِنَ؟» 6 عِيسَتَ نَشَّ عَ يَابِ، «مُشَ لَيْثِي شَنْفَبِ،
لَشَنَ وَمَ مُشَ تَوْرَقِ، نَ قَنَدِشِ يَ هَمَنَ مِشِ كَبِ نَ نَ.» هَمَنَ تَ نَ وَيْنِي
مَ، فَأَثِي نَشَّ عَ سُنَّ عَ حَاشِ رَ.

7 مَنَفَّ بَحَّ نَشَّ تَ، عَ مِّنَ تَدَمَ. هَمَنَ تَ عَ كَنَ مَنَفَّ حَنَ بَرَنَتَ تَفَّ
عَ شَ قِ رَ، عَ نَشَّ لُ مَنَفَّ فَنَّ عِيسَتَ قَ مَ، عَ شَ عَ مَيْنَدَ عَ شَ عَ رَكِسِ.
8 هَمَنَ تَ عَ قَلَنَ مَنَفَّ فَنَّ عِيسَتَ بُنَ مَ، مَنَفَّ سَ تَمِي نَنَ نَ كِ كَلَتِي تَدَمَ.
مَنَفَّ نَشَّ سُنْثِي رَتِ، «يَ سَمَّ نَ مَنَسِ رَبِّي يَ كِ؟ عَ مَنَ وَمَ دَتَقِي مَنَفَّ
فَنَّ عِيسَتَ نَنَ مَ آيَ شَرَامَ بَنَشِ كِي؟» مَنَفَّ قَقَ نَ وَيْنِي قَلَ، مِثِي نَشَّ
هَمَنَ يَتَفِّ مَكَّتَ، عَ عَ شَنِنَ.

9 شَرَبِنَ، مَنَفَّ شَ مِشِ نَدِ، نَشَّ عَ قَلَ مَنَفَّ بَ، «هَمَنَ حَنَ بَرُورِ تِ
عَ شَنِي، عَ نَ وَمَ مُرْدِ كِي فَبَكْتِي دَنَشَّ، مُرْدِ كِي لَشَنَ نَ بَرُ مَنَفَّ رَكِسِ. نَ
وَرِعَتِ نُنْفَنَ يَ تَفَّ سُولِ.» عَوَ، مَنَفَّ نَشَّ عَ يَمَرِ، «هَمَنَ شَ فَبَكُ مَنِنَ
نَ.» 10 نَ نَ عَ رَهَمَنَ نَشَّ فَبَكُ نَ وَرِمَ، لَشَنَ نَ لَشِ مُرْدِ كِي شِلِ مَ عَ
قَسَقِي رَ. نَ دَنَفِ شَنْبِ، مَنَفَّ بَحَّ نَشَّ فَرِ.

1 נ לְשִׁי מַנֵּף עַסְיִרְסִי נִשְׁ יִּוִּקִי יִשְׁיִי הֶמֶן שֵׁן סִי בִּרְנִי מַנֵּף פִּי
 עִסֵּת מִ. מְרִדִּי כִי נִשְׁ עִי יֵּת מַסֵּן מַנֵּף בֵּ, בְּרִמַּ עִסֵּת נִ בְּרַע קֶל מַנֵּף
 בֵּ עִ מְרִדִּי כִי קִנְדִּישׁ עִ תָּרַנְנִי. 2 מַנֵּף לִשְׁ עִ שֵׁן תִּנְשֵׁם בֵּ עִ יֵּת בִּלְשֵׁן
 רֵ, עִ לִּשְׁן לִשְׁ הֶמֶן יִ, עִ עִ סִי מְרִדִּי כִי יִ רֵ. עִסֵּת לִשְׁ הֶמֶן הֶרֶף
 בִּרְנִי לִשְׁ מְרִדִּי כִי רֵ.

3 נ תְּמִי עִסֵּת לִשְׁ עִ מַּקְלֵן מַנֵּף בִּן מִ, עִ עִ מִינְדַע לִשְׁ הֶמֶן עַפְפֶּק
 וְשִׁנְקִי קֶבֶר יִּוִּקִי רֵ. 4 מַנֵּף לִשְׁ עִ שֵׁן מַנְפִּי סוֹרִי שִׁימִי דָּשִׁ עִתֵּל
 עִסֵּת מִיִּרֵ. נִנִּי עִ נִי עִסֵּת לִשְׁ כִּלְ עִ תִּי עִ. 5 עִ לִשְׁ עִ מַסֵּן
 עִ בֵּ, «מַנֵּף, שֵׁן עִ תִּי, שֵׁן אִמִּי קִי רִפְנִי עִ מִ, שֵׁן עִ בִּרְנֵתִי תִנֵּף, שֵׁן עִ
 אִשְׁנִישׁ יִנְדַע שֵׁן קִידִי סֵבֶן לִשְׁן הֶמֶדֶת שֵׁן דִּ עַפְפֶּקִי הֶמֶן שֵׁן יָמִירִי קֶמֶ,
 יָמִירִי לִשְׁן קִי יִּוִּקִי קִשְׁקִי רֵ עִ שֵׁן מַנְפִּי בִּרְנִי כִי. 6 אִתִּי מִ נִמִּי אִי תִדִּי אִמִּי מִשִּׁי
 רֵ תוֹרִי נִי פִּלְיִ שֵׁן עִ סֵּת.»

7 עוֹ, מַנֵּף עַסְיִרְסִי לִשְׁ עִ מַסֵּן מַנֵּף פִּי עִסֵּת נִ יִּוִּקִי מְרִדִּי כִי בֵּ,
 «אִ בְּרִמֵּן קִשׁ, בְּרִמֵּן עִ נִ וּמִ יִּוִּקִי הֶלְקִי נִ. אִ מִן בְּרִמֵּן הֶרֶף קִ עִסֵּת
 מִ. 8 יִכְסִי וְלִשְׁן נִי, וְשֵׁן קִידִי סֵבֶן אִשְׁלִי רֵ, לִשְׁן נִי יִּוִּקִי שֵׁן קִ קִנְדֵּ. וְ
 שֵׁן אִמִּי מַנֵּף תִּנְשֵׁם סִי עִ מִ, בְּרִמֵּן שֵׁן אִמִּי תִנְשֵׁם נִ עִ מִ, נִ יָמִירִי מִ נִמִּי מִסְרִדֵּי.»
 9 נ לְשִׁי יֵּת, עִ לִּשְׁן סִבְלִי מִשְׁלִי. מְרִדִּי כִי לִשְׁן יָמִירִי קִ עִ מִ לִּשְׁן נִי יִּוִּקִי
 שֵׁן קִ רֵ. עִ לִּשְׁן נִ בִּתָּשׁ סֵבֶן מַנֵּף רִסְמִי, מְנִי, נִ מַנְפִּדִי בִּרְנִי מִ לְשִׁי

نُ نَ بَشِ كَمَّ مَشْحَنُ نُنْ سَلْقَرِ شُنْ مَ، كَلْتِي عِنْدِي مَ، هَنَ عَتِيثَ، كَنَكَنَ
 فِبِ نُنْ سَبَشِ عَ شَ سَبَلِ كِ مَ نُنْ عَ بَرِ شِي رَهْ، يُوْقِي قَنَ نَشِ عَ فِبِ سَتَ
 عَ شَ سَبَلِ كِ مَ نُنْ عَ بَرِ شِي رَهْ، نَ رَبِّ كِ سَشَنَ نَدِ نَ، كِكِ لَشَنَ شَلِ
 «سِقَنَ،» نَ شَ مَشْحَنُ نُنْ سَشَنَ نَدِ لَشِي. ¹⁰ نَ بَتَاثِي نَشِ سَبِّ مَنَفِّ شَلِ
 رَهْ، عَ شَ تَشْمَ نَشِ سَ عَ مَ. شِيرِ لَشِي نُنْ لَنَ عَ شَ بَتَاثِي رَسَبَ، نِي نَشِ
 سِفَ عَ فِ رَمَنَفِّ شَ سِي قَنِي قِرَ.

¹¹ مَنَفِّ شَ كِيدِ عَ مَسِنَ نَ، يُوْقِي نَمَ عَ مَلْنَدِ عَ شَ عَ يَتَّ شُنْ مَفِرَ. شَ
 مَشِ يَ وَمَ عَ فَرِقَ، مَنَفِّ بَرْتِنِ يُوْقِي شَ عَ قَشَ، عَ نُنْ عَ شَ فَنِي نُنْ عَ
 شَ دِي. عَ مَنَ نَمَ عَ هَرَفِ بَرِنَ تَنَفِدَ. ¹² يَ يَامَرِ نَ لَشِ عَ شَ رَبِّ مَنَفِّ
 عَسِيرُ شَ مَنَعِي بَرِنَ كِي، عَدَ كِكِ، حَ كِكِ قُ نُنْ قَرِنِ نَدِ، عَ شِ قُ نُنْ
 سَشَنَ نَدِ مَ. ¹³ نَ يَامَرِ نُنْ سَبَشِ كِيدِي مَ، بَشِ يَ بَشِ شَ عَ فِبِ سَتَ
 عَلَكُ بَرِنَ شَ عَ كَنَ، يُوْقِي قَنَ شَ رَدِ عَ فَبْحَشِدِ عَ يَشِي مَ. ¹⁴ مَنَفِّ تَ
 يَامَرِ قَ، شِيرِي نَشِ سِفَ عَ فِ رَمَنَفِّ شَ سِي قَنِي قِرَ. يَ يَامَرِ نَشِ شَرِنَ
 سُسِ مَنَفَّتَا كِي.

¹⁵ مَرْدِ كِي نَشِ مَنِ مَنَفِّ شَ بَشِ كِي، مَنَفِّ دُفِ قُورِ نُنْ عَ قِيشَ
 رَفْرِشِ عَ مَ، مَنَفِّ تَشْمَ شِيمَ دَاشِ دَشَشِ عَ شُنْ مَ، نُنْ دَمَ شُنَفِ فِيبِلِ
 رَفْرِشِ عَ مَ. سُسِكِي بَرِنَ لَشِ سِيوُ، عَ عَ شِي رَتِ حَلَشِنِي كِي. ¹⁶ يُوْقِي نَشِ

سَيَوَك قَنِي رَع شَ شُنَكِلِ شَ قِ رَ. 17 يِرِبِرِن نُن تَا بِرِن مَنَفَّ شَ يَامِرِ ن
 شَرَلَشِ دَنَنَشَ، يُوَقِي نَشَ شُلْنِي تَ سَيَوَكِي. مَشِ وَيَشِ نَشِي كِلَشِ سِ فَبِي
 يَ مَ، عَ نَشَ عَ يَتَ قِنْدِ يُوَقِي رَ، بَرَمَ عَ نَ بَرَفَاشَ عَ يَ رَ.

9

يُوَقِي يَشِي قَشِي

1 عَدَكْ قُ نُن قَرِن نَدَ، شَ قُ نُن سَشَن نَدَتْ عَ لَ، مَنَفَّ شَ يَامِرِ ن
 لَمَ عَ شَ رَبِّ. نَ لَشِي مَ يُوَقِي يَشِي نَ وَمَ عَ مَسْتَقِ، كُنْ قِي نَشَ مَسَرِ، يُوَقِي
 نَشَ نَ عَ رَ. 2 مَنَفَّ عَسِرَسُ شَ مَنَفِي بَرِبِرِنَ، يُوَقِي نَشَ عَ مَلَنَ عَ يَشِي
 فَرِدَ. مَشِ يَ مَ نَ تَدِ عَ يَ رَ، سِي بَرِنَ نَشَ فَاشَ. 3 بَشِ بَرِنَ مَنَفِي، مَنَفَّ
 رَسِي، فَنِي، نُن مَنَفَّ شَ مَشِي نَشَ يُوَقِي مَلِ، بَرَمَ عَ نَ فَاشِ مُرْدِكِي يَ
 رَ. 4 مُرْدِكِي نَ بَرَقِنْدِ مَشِ شُنَفِ رَ مَنَفَّ بَنَشِ كِي. عَ شِلِ قَنِي نَشَ يِرِ
 بَرِنَ لَ، عَ تَدِ شُنَ نَ مَسَمَ تَنَ. 5 نَ نَ عَ رِيُوَقِي نَشَ عَ يَشِي بَنَبَ سَنَتَدَمَ
 رَ، عَ عَ قَشَ. عَ نَشَ عَ وَشَنَقِ بَرِنَ نَبَ عَ يَشِي رَ.

6 يُوَقِي نَشَ مَشِ كَرَّ سُولِ قَشِ سُسِ مَنَفَتَا. 7 عَ مَنَ نَشَ ثَرَسَنَدَتَ،
 دَلَقَنَ، عَسَلَتَ، 8 ثَرَتَ، عَدَلِي، عَرَدَتَ، 9 ثَرَمَسَتَ، عَرَسِي، عَرَدِي، عَ
 نُن قَيْسَتَ بَرِنَ قَشَ. 10 نَ مَشِ قُ قِنْدِ هَمَدَتَ شَ دَ هَمَنَ شَ دِي نُنَ،
 يُوَقِي يَشِي. عَ نَشَ نَ مَشِي قَشَ، كُنْ عَ مَ مَشِ يَ هَرَفِ تَنَفَ.

11 نَ لَثِي يَتِ، مَنَّفَ نَشَّ عَ كُنَّ مِشِ لَشَنَ شَسَبِ قَشَشِ سُسِ مَنَفَتَا.
 12 مَنَّفَ نَشَّ عَ قَلَّ مَنَفِّ فِنَّ عِستَ بَ، «يُوقِي بَرَّ مِشِ كَمَّ سُولِ قَشَّ
 سُسِ مَنَفَتَا، عَ نُنَّ هَمَّنَ شَ دِقُ. شَ عَ بَرَّ نَ مَوْلِ رَبِّ يَ تَا كِي، عَ مُنَسِ
 رَبِّشِ يَرِفَتِي آ مَ مَنَفِي كِي؟ كُنَّ عَ وَمَ لَشَنَ شَنَ، آ نَ رَمَّ نَ عَ بَ. عَ
 وَشَقَّ نَ مُنَسِ رَدِّ؟ نَ بَرَّ نَمَّ نَ عَ بَ،» 13 عِستَ نَشَّ عَ يَابِ، «شَ عَ بَرَّ
 تَنَ، يُوقِي لَثِي نَ سُسِ، عَ مَنَ شَ نَ عَ فِجْحَشِدِ تَنَ. هَمَّنَ شَ دِقُ شَ فَبُكُ
 وَرَمَ.» 14 مَنَّفَ نَشَّ يَامِرِ قِ عَ شَ رَبِّ عَلَّ عِستَ عَ قَلَشِ كِ لَشَنَ. نَ
 يَامِرِ لَشَنَ شَرَنَ سُسِكِي بَ. هَمَّنَ شَ دِقُ قَنَ لَشَ فَبُكُ وَرَمَ. 15 عَدَّ كِكُ
 شِ قُ نُنَّ نَانَ نَدَرَ، يُوقِي مَنَ لَشَّ عَ مَلَنَ، عَ شَمَّ كَمَّ سَشَنَ قَشَّ تَا كِي، كُنَّ
 عَ مَ عَ هَرَفِ يَ تَفِّ.

16 يُوقِي لَثِي نُنَّ نَانَ نَدَرَ، نِي قَنَ لَشَّ عَ مَلَنَ، عَ يَتَّ شَنَ مَفَرِدِ عَ
 يَشِي مَ. عَ لَشَّ عَ يَشِي مِشِ وَلَّ تَفِّ سَلَقِرِ عَ نُنَّ سُولِ قَشَّ، كُنَّ عَ قَنَ مَ
 نِي هَرَفِ يَ تَفِّ. 17 نَ بَرَّ نَبَّ عَدَّ كِكُ شِ قُ نُنَّ سَشَنَ نَدَنَ. عَ شِ
 قُ نُنَّ نَانَ نَدَرَ، يُوقِي لَشَّ عَ مَلَبَّ سَيَوِ كِي، عَ شُلْنِي تَ. 18 يُوقِي لَثِي نُنَّ
 سُسِ، نِي لَشَّ عَ يَشِي فَرَنَ شِ قُ نُنَّ سَشَنَ نَدَنَ قُ نُنَّ نَانَ نَدَمَ. عَ لَشَّ
 عَ مَلَبَّ سَيَوِ كِي عَ شِ قُ نُنَّ سُولِ نَدَ لَثِي، عَ شُلْنِي قَنَ تَ. 19 نَ نَ عَ
 لَشَّ يُوقِي لَثِي نَ دَاشِي، نِي شُلْنِي تَمَّ عَدَّ كِكُ شِ قُ نُنَّ نَانَ نَدَمَ سَيَوِ كِي،

كَنَكَنَّ عَ دَشْبُورِ بَحْمَ نَ تَمِي .

20 مُرْدِ كِي نَشَ نَ قِ بَرِنَ سَبَّ بَتَاثِي كِي يُوَقِي مَ، نَشِي نَ يِرَ مَكِّي نَ يِرَ
مَكْرَشِي عَسِيرِ سَ شَ مَنَقِي كِي . 21 عَ نَشَ عَ سَبَّ، يُوَقِي شَ عَدَ كِكِ شَ قُ
نَ نَانَ نَدِ نَ عَ شَ قُ نَ سُولِ نَدِ قَدِ سَلِ لَشِي رَحَ يَ حَ، 22 بَرِمَ عَ عَ
يَتَّ سَتَ عَ يَشِي يَ رَ نَ تَمِي نَ، عَ شَ تَوَرَّ قَدِ حَلَسِي نَ نَ، عَ شَ سُنَنِي
قَدِ سَيَوَنَ نَ . نَ لَشِي عَ لَنَ نَ عَ شَ عَ دَشْبُورِي بَحْمَ، عَ مَنَ شَ سَتَرِي كِ .
23 يُوَقِي نَشَ مُرْدِ كِي شَ يَامِرِ سُسُ، نَ نَشَ قَدِ نَامِنِي رَعِ بَ حَ يَ حَ .

24 عَ نَ بَرِنَ نَبَ نَ بَرِمَ هَمَدَتَ عَفَفَكُ شَ دِ هَمَنَ، يُوَقِي يَشِي، نَ بَرَوِيُقِي
بَرِنَ هَلَكَتِي . عَ نَ بَرَحَلِ بَنَبَ، نَشَنَ شِلِ ثُرِ، عَلَكُ عَ شَ عَ هَلَكِ، عَ شَ
عَ سُنَتِ . 25 كُنَ عِيسَى نَ بَرَسَفَ مَنَفَ يِرَ . مَنَفَ نَشَ كَبِدِ سَبَّ يَ كِ،
«هَمَنَ نَ وَمَ قِ حَاشِ نَشَنَ نَبِي يُوَقِي رَ، نَ شَ فَبِلَنَ عَ مَ . عَ شَ دِي قَنَ
شَ فَبَكُ وِرِمَ .» 26 نَ نَ عَ نَشَ يَ لَشِي شِلِ قَلَمَ «ثُرِي،» بَرِمَ عَ بَرِشِي
رَعِ حَلِ شِلِ قَلَمَ، «ثُرِ .» بَتَاثِ سَبَلَتُ كَلِ نَ كِ، 27 يُوَقِي نَشَ نَ لَشِي
قَرِنِي قَدِ سَلِ لَشِي رَ . نَ نَشَ قَدِ نَامِنِي رَعِ تَنَ نَ عَ بَنَسِي بَ، نَ مِشِي
بَ نَشِي سَمَ عَ شَ دِينِ كِي . عَ شَ يَ لَشِي قَرِنِي بَنِي حَ يَ حَ، عَ شَ قِ
بَرِنَ نَبَ عَلَ مُرْدِ كِي عَ يَمَرَ كِ نَشَ . 28 حَ لَشِي سَ قَمَ، يُوَقِي شَ دِنَبِي نَشِي نَ
يِرِ بَرِنَ، عَ شَ يَ ثُرِ لَشِي بَنِي، عَلَكُ عَ تَنَ نَ عَ بَنَسِي نَشَ نِيمَ يَ قِ دَنَشِ

٠م

29 عَوَّ، عَيْشِيْلِ شَ دِ عِيسَتَ، لَشْنِ قِنْدِشِ مَنَفِّ فِنِ رَ، عَ نُنْ مُرْدِ كِي، عَ
 نَشِ يِ بَتَّاشِ مَنَفِّ دَاشِ قِرِنِ نَدِ سَبِّ ثُرِ سَلِ شَ قِ رَ. 30 عَ نَشِ بَتَّاشِي
 رَسِفِ يُوْقِي بَرِنِ مَ، لَشِي نُنْ مَنَفِّ عَسِيْرُسِ شَ بَشِ كَمَّ مَشْحَنِ نُنْ سَلْفِرِ
 بَرِنِ كِي، عَلَكُ مِشِي شَ حَرِّ بَحْسِ نُنْ تَنَشِي كِي. 31 عَ مَنِ نَشِ عَ مَسِنِ
 يُوْقِي بَ، عَ شَ ثُرِ سَلِ لَشِي رَبَّ عَ وَشَتِ يَتِ مَ، عَلِ مُرْدِ كِي نُنْ مَنَفِّ فِنِ
 عِيسَتِ عَ يَمْرِشِ كِ لَشِ. عَ تَنِ نُنْ عَ بَنَسِي بَرِنِ شَ سُنِي سَشُ، عَ شَ عَلِ
 مَشْنَدِ. 32 مَنَفِّ فِنِ عِيسَتِ شَ يَامَرِي ثُرِ سَلِي شَ قِ رَ، نَ لَشِ قِنْدِ سَرِي
 رَ، عَ قِ سَبِّ يِ سَكَّابِي كِي.

10

مُرْدِ كِي نُنْ مَنَفِّ عَسِيْرُسِ سَنَبِّ

1 مَنَفِّ عَسِيْرُسِ لَشِ دَوْتِ مَشِلِ مِشِ بَرِنِ مَ، كَلِقِ شَرِّ مَ هَنِ سَرِي
 مَ. 2 مَنَفِّ سَنَبِّ نُنْ عَ شَ لَمِنِي بَرِنِ سَبَشِ ثُرِسِ نُنْ مِدِي مَنَفِي شَ تَرْشِي
 كِي. مُرْدِ كِي تَدِ فَبْ كِ، نَ قَنِ سَبَشِ نَ كِي. 3 مُرْدِ كِي يُوْقِي لَشِ قِنْدِ مَنَفِّ
 عَسِيْرُسِ شَ مِشِ شَنْفِ رَ، عَ مَنِ لَشِ قِنْدِ مِشِ كَنَدِ رِيُوْقِي بَ. عَ لَشِ
 عَ شَنُ كِ قَنِي، بَرِمَ عَ نُنْ وَلِ قَنِي رَجَمَ عَ بَ عَلَكُ يُوْقِي شَ قِ شَ سِفِ يَرِمَ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي، سُسُ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd